

Guide pratique des propriétaires de salon pour la ventilation

CONTACTER LE DEPARTEMENT D'ETAT

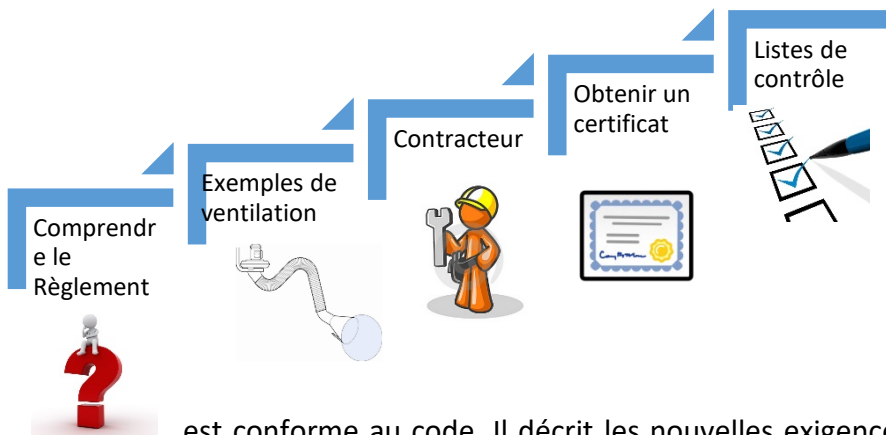
Si vous avez des questions sur les nouvelles exigences de ventilation ou sur la façon de mettre votre entreprise en conformité, veuillez contacter le Département d'État au 518-474-4429. Des informations et des ressources supplémentaires sont disponibles sur notre site Web (www.dos.ny.gov).

INTRODUCTION



Un nouveau règlement adopté par le Département d'État de l'État de New York exige que toutes les entreprises offrant des services de manucure fournissent une ventilation pour capturer et évacuer les contaminants nocifs, les fumées et les particules, loin des clients et des travailleurs. Ces normes régissent à la fois le système de ventilation primaire et exigent l'utilisation de systèmes d'extraction locaux, également appelés ventilation à captage à la source, à chaque poste de manucure et

de pédicure. Les normes de ventilation font partie du Code mécanique international 2015 ("2015 IMC").



A PROPOS DE CE GUIDE

Ce guide comprend des informations pour vous aider à vous assurer que votre salon

est conforme au code. Il décrit les nouvelles exigences et les étapes que vous pouvez suivre pour vous y conformer. Il comprend également une liste de contrôle pour vous aider à suivre les étapes importantes du processus de conformité.

Vous pouvez trouver tous les matériaux inclus dans ce document à :

<https://dos.ny.gov/additional-information-nail-salons>.

Comment

- I. Comprendre les nouvelles exigences de ventilationError! Bookmark not defined.
- II. Découvrez à quoi ressemble la conformité.....Error! Bookmark not defined.
- III. Engagez un professionnel pour effectuer les travaux de ventilation.....Error! Bookmark not defined.
- IV. Obtenir un certificat de conformité signé.....8
- V. Suivez les instructions étape par étape avec une liste de contrôle pour les propriétaires de salon..Error! Bookmark not defined.

I. Comprendre les nouvelles exigences de ventilation

Rev. 07/21 - FR

LES NOUVELLES EXIGENCES DE VENTILATION

Un nouveau règlement adopté par le Département d'État de l'État de New York exige que toutes les entreprises offrant des services de manucure fournissent une ventilation pour capturer et évacuer les contaminants nocifs, les fumées et les particules, loin des clients et des travailleurs. Ces normes régissent



à la fois le système de ventilation primaire et exigent l'utilisation de systèmes d'extraction locaux, également appelés ventilation à captage à la source, à chaque poste de manucure et de pédicure. Les systèmes d'évacuation locaux aspirent l'air autour des mains ou des pieds du client pendant l'exécution des services d'ongles, pour s'assurer que les

travailleurs et les clients ne respirent pas de contaminants nocifs.

Règlement et code de ventilation :

Vous pouvez trouver le texte du nouveau règlement de ventilation sur:

<https://dos.ny.gov/ventilation-regulations>.

Vous pouvez trouver le Code mécanique international 2020 sur :

<https://codes.iccsafe.org/content/NYSMC2020P1>.

Le Ministère a travaillé avec des ingénieurs professionnels pour élaborer un « document d'orientation technique » à l'intention des contracteurs et des professionnels de la conception. Le document d'orientation technique fournit des spécifications et des exigences précises pour les systèmes de ventilation. Les contracteurs et les professionnels de la conception doivent se référer au document d'orientation technique pour concevoir un système conforme pour votre salon.

CE QUE LES NOUVELLES EXIGENCES SIGNIFIENT POUR LES ENTREPRISES EXISTANTES

- Si vous avez obtenu une licence d'entreprise d'amélioration de l'apparence ***avant*** le 3 octobre 2016, vous disposez de ***cinq ans pour vous conformer*** aux nouvelles exigences de ventilation.
- Les entreprises existantes ne seront pas inspectées pour la conformité à la nouvelle norme de ventilation avant le 3 octobre 2021.
- Les entreprises existantes devront obtenir et conserver sur place un certificat de conformité à compter du 3 octobre 2021.

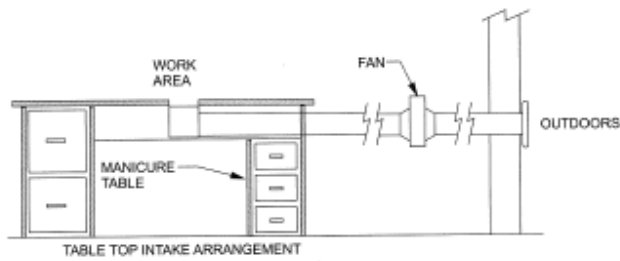
CE QUE LES NOUVELLES EXIGENCES SIGNIFIENT POUR LES NOUVELLES ENTREPRISES

- Si vous avez reçu une licence commerciale d'amélioration de l'apparence le 3 octobre 2016 **ou après**, vous devez **vous conformer** aux nouvelles exigences de ventilation au moment où votre salon ouvre sous la nouvelle licence. Rev. 07/21 - FR
- Les nouvelles entreprises devront obtenir un certificat de conformité avant de commencer leurs activités et conserver ce certificat sur place.
- Le Ministère vérifiera la conformité des nouvelles entreprises avec la nouvelle norme de ventilation à compter du 3 octobre 2016.
- Les nouvelles entreprises qui ne se conforment pas à la nouvelle norme recevront un avis de violation et des conseils du Ministère sur la façon de se conformer à la norme.
- ***Le Département reconnaît qu'il peut falloir plusieurs mois pour mettre votre salon en conformité avec les nouvelles règles, et le Département peut travailler avec vous pour éviter une audience.*** Dans la majorité des cas, même si vous recevez un avis de violation, les problèmes peuvent être résolus sans pénalités et sans audience, en corrigeant les violations ou en démontrant au Ministère que vous avez fait des efforts raisonnables pour vous conformer à la nouvelle règle. Pour plus d'informations sur les types d'action et de documentation que vous pouvez apporter au Département pour montrer que vous faites un effort raisonnable et de bonne foi pour vous conformer à la nouvelle norme, consultez notre document "Conseils et informations importants après une inspection" disponible sur notre site Web à <https://dos.ny.gov/additional-information-nail-salons>

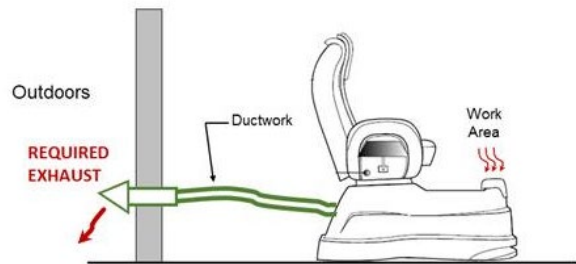
I. Voir à quoi ressemble la conformité

DESSINS ET DESCRIPTIONS D'EXEMPLES DE STATIONS D'ONGLES VENTILEES

Station de manucure ventilée

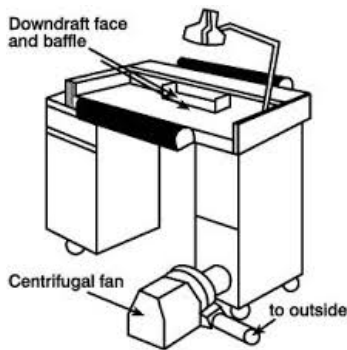


Station de pédicure ventilée



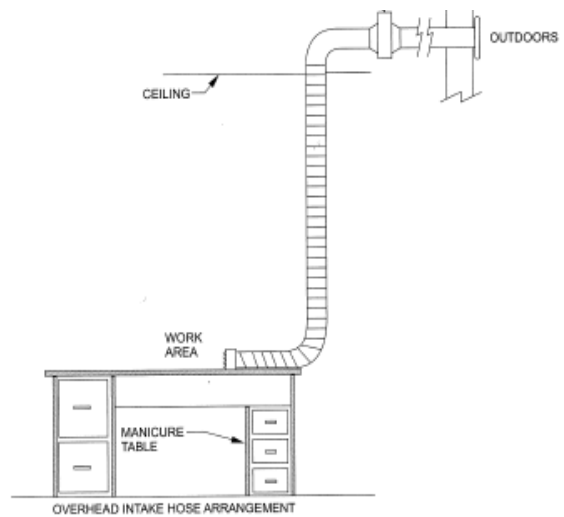
Ventilateur de table connecté au conduit pour évacuation contaminée

Une table ventilée est équipée d'un ventilateur qui aspire les vapeurs chimiques et les particules dans un conduit et les empêche de pénétrer dans l'atmosphère de la pièce. Une table ventilée est un exemple d'évacuation locale car elle empêche les produits chimiques et les particules toxiques d'atteindre la zone respiratoire des manucures et des clientes. La table ventilée doit également évacuer l'air contaminé vers l'extérieur du salon.

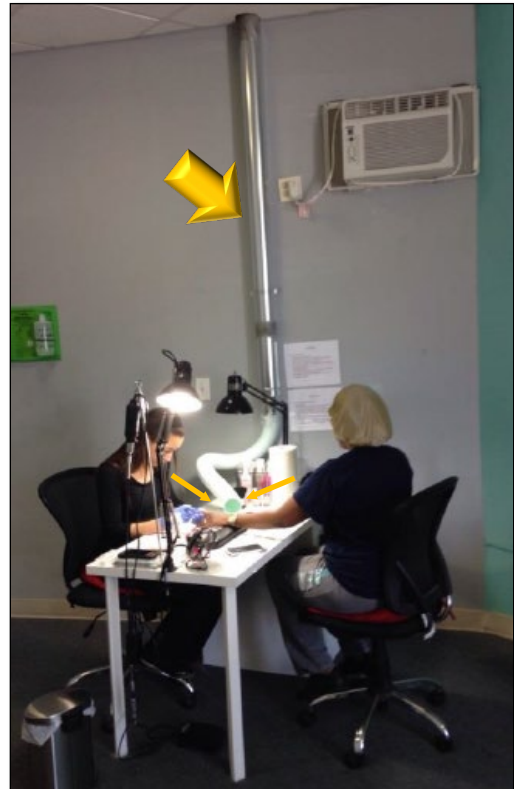
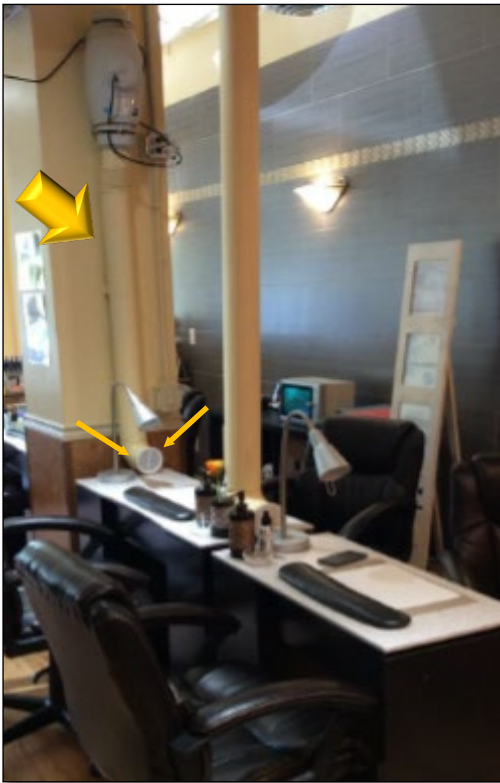
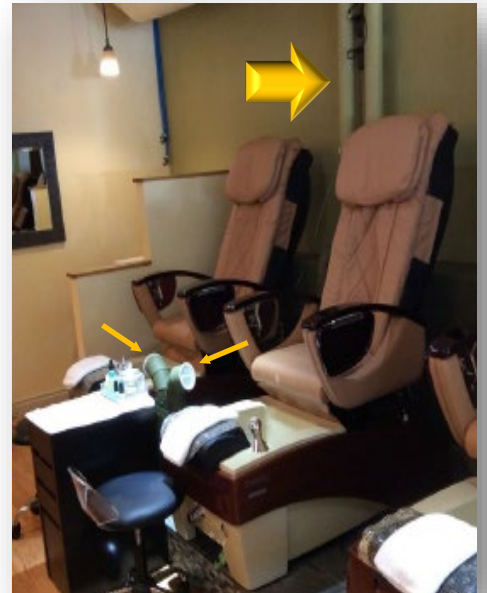
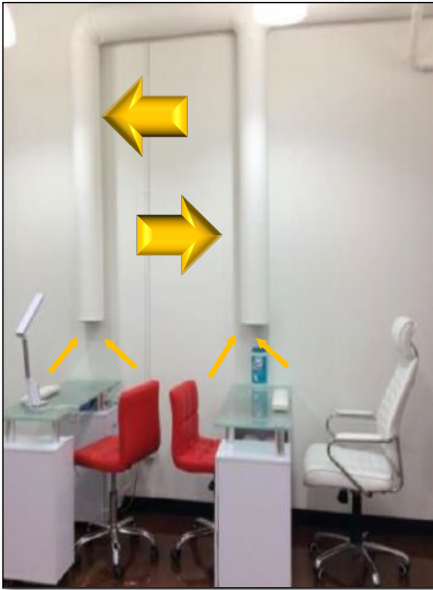


Exhaust Hood to Vent Contaminated Air Outside

Ce type de système d'aspiration locale permet de placer une hotte mobile sur les mains ou les pieds d'un client afin de capturer les vapeurs chimiques et de les évacuer vers l'extérieur.



PHOTOS DE SALONS REELS AVEC DE NOUVEAUX SYSTEMES DE VENTILATION INSTALLES
Stations de Manucure et de Pédicure



II. Engagez un professionnel pour effectuer les travaux de ventilation

AVANT DE FAIRE APPEL A UN PROFESSIONNEL

Avant d'appeler un professionnel, vous devriez vérifier auprès de votre municipalité locale si les entrepreneurs doivent être titulaires d'un permis avant de travailler dans la municipalité.

FINDING A PROFESSIONAL TO ASSIST WITH INSTALLATION OF A VENTILATION SYSTEM

Les ingénieurs professionnels et les entrepreneurs en mécanique peuvent concevoir, construire et installer des systèmes de ventilation. Les ingénieurs professionnels sont agréés par le département de l'éducation de l'État de New York.



Ingénieurs professionnels

- Vous pouvez trouver des informations sur l'embauche d'un ingénieur professionnel à <https://www.op.nysed.gov/engineering>
- Vous pouvez vérifier la licence et l'enregistrement d'un ingénieur professionnel agréé de l'État de New York sur le site Web du Département de l'éducation de l'État de New York à :

<http://www.op.nysed.gov/opsearches.htm>

Mechanical Contractors

- Recherchez un contracteur en mécanique spécialisé dans les projets commerciaux de construction/rénovation impliquant des systèmes de ventilation.
- Les contracteurs en mécanique peuvent, dans certains cas, concevoir des systèmes de ventilation. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un contracteur en mécanique dans votre région, il peut exister des organisations qui représentent des contracteurs et des entreprises qui conçoivent, construisent, installent et entretiennent des systèmes de ventilation intérieure.
- Réseau Le Livre Bleu de la Construction Commerciale est une ressource en ligne pour trouver des contracteurs en mécanique.

Trouvez des contracteurs en mécanique dans Le Livre Bleu

à: <http://www.thebluebook.com/cl/stall2844.htm>



- Pour trouver un contracteur en mécanique dans votre région, adressez-vous à d'autres propriétaires d'entreprises (par exemple, des restaurants), à des amis ou à d'autres personnes que vous connaissez et qui ont peut-être effectué des rénovations récemment. Le bouche à oreille est souvent le meilleur moyen de trouver un professionnel.

- De plus, vous pouvez effectuer une recherche indépendante dans les pages jaunes ou en tapant l'un des termes clés suggérés suivants dans un moteur de recherche en ligne : « contracteur en CVC », « contracteur en mécanique » ou « contracteur en mécanique près de chez moi ». Consultez les sites Web pour trouver des références et des professionnels, mais utilisez votre jugement et méfiez-vous des sites qui



Selon la complexité du système requis pour votre magasin, vous devrez peut-être consulter un ingénieur en mécanique.

Ingénieurs mécaniques

Le génie mécanique est la discipline qui applique les principes de l'ingénierie, de la physique et de la science des matériaux pour la conception, l'analyse, la fabrication et la maintenance des systèmes mécaniques.

- Un ingénieur en mécanique peut être recommandé par votre entrepreneur en mécanique.

Architectes

Un architecte est un professionnel du design agréé par le Département de l'éducation de l'État de New York. Si vous avez besoin de conseils sur les modifications apportées à la conception de l'apparence de votre entreprise, vous devez souvent consulter un architecte agréé.

- Consultez un architecte (si nécessaire ou si recommandé par votre entrepreneur en mécanique ou votre ingénieur en mécanique).

LORS DE L'EMBAUCHE D'UN PROFESSIONNEL



- Interviewez plus d'un professionnel pour chaque service requis.
- La meilleure pratique consiste à interroger au moins trois prestataires de services pour chaque service dont vous avez besoin.
- Obtenez toutes les estimations et tous les devis par écrit.
- Si on vous propose un prix que vous jugez trop élevé, contactez un autre professionnel pour un meilleur tarif.

QUOI DIRE A UN INGENIEUR PROFESSIONNEL OU A UN CONTRACTEUR EN MECANIQUE


- Dites à contracteur en mécanique que vous êtes propriétaire d'une entreprise et que les réglementations de l'État de New York exigent que vous installiez un système d'évacuation local (également connu sous le nom de système de ventilation à capture à la source) pour capturer toutes les vapeurs, émanations, poussières et autres contaminants de l'air dans votre magasin.
- Dites à contracteur en mécanique que vous cherchez un devis pour concevoir, construire et installer un système d'évacuation local à chaque poste de manucure et de pédicure de votre entreprise.
- Remettez à contracteur en mécanique une copie du « Document d'orientation technique » du Département disponible à l'adresse : <http://www.dos.state.ny.us/licensing/appearance/NailSalon%20Technical%20document.%20final.pdf>
- (Veuillez conserver des copies de ce document et les fournir à votre propriétaire, le cas échéant, et à tout entrepreneur auprès duquel vous demandez des devis pour la conception, l'installation et la réparation du système de ventilation.)

- Demandez si votre contracteur a de l'expérience avec des systèmes de ventilation pour d'autres types d'entreprises qui nécessitent un « système d'évacuation local » (également connu sous le nom de « ventilation à captage à la source »).
- Demandez si votre contracteur possède toutes les licences requises et est correctement enregistré sur <http://www.op.nysed.gov/opsearches.htm>.
- Demandez à votre contracteur de vous fournir une preuve de son assurance responsabilité civile et de son assurance contre les accidents du travail.
- Les coûts varieront en fonction de nombreux facteurs, notamment : l'âge de votre bâtiment, l'emplacement et la taille de votre atelier et l'âge de vos systèmes de ventilation existants. Les systèmes de capture à la source spécifiques peuvent aller de 500 \$ à 1 500 \$ par station. Les mises à niveau majeures du système de ventilation peuvent coûter beaucoup plus cher.
- Exigez toujours un contrat et un devis écrits et détaillés. Il vous protégera et vous aidera à vous assurer que vous et l'entrepreneur comprenez la portée et le coût du projet.
- Demandez au professionnel sélectionné de vous fournir une copie du permis de construction de votre projet, si un permis est requis.

III. Obtenez un Certificat de Conformité Signé

Les réglementations sur la ventilation exigent que les entreprises obtiennent une certification signée par l'installateur du système de ventilation, le fabricant ou un professionnel de la conception agréé attestant que le système de ventilation installé répond aux nouvelles exigences légales. Vous pouvez trouver un formulaire de certificat de conformité vierge à remettre à votre professionnel sur notre site Web ici : <https://dos.ny.gov/additional-information-nail-salons>. Vous devez conserver un certificat de conformité sur place en tout temps.

EXEMPLE DE CERTIFICAT DE CONFORMITE



NEW YORK
STATE OF
OPPORTUNITY.

**Division of
Licensing Services**

New York State
Department of State
Division of Licensing Services
P.O. Box 22001
Albany, NY 12201-2001
Customer Service: (518) 474-4429
www.dos.ny.gov

Ventilation Certification

This certification is required for salons which offer Nail Specialty Services on the premises

The following must be completed by an authorized installer, manufacturer or design professional:

Name of Person Completing this Certification: _____

Business Name: _____

Business Address: _____

License Number (if applicable): _____ Telephone Number: _____

I am: an authorized installer; a manufacturer; a registered architect or professional engineer

Salon Name: _____

Salon Address: _____

Salon Owner's Name: _____

Salon Square Footage: _____ Salon UID # (if applicable): _____

Date of Inspection: _____ Date of Certification: _____

As required by Section 160.16 of Part 160 of Title 19 of the New York Codes, Rules and Regulations, I hereby certify that the salon's ventilation system meets the following requirements:

- Has the capacity to exhaust from the nail salon at a rate of not less than the greater of (1) the ventilation standards for nail salons as set forth at Sections 401 and 403 of the 2015 IMC or (2) 30 cubic feet per minute for each nail station in the nail salon.
- Has the capacity to supply outdoor airflow at a rate of not less than the greater of (a) the ventilation standards for nail salons as set forth at Sections 401 and 403 of the 2015 IMC or (b) 30 cubic feet per minute.
- Is designed and constructed to capture all chemical vapors, fumes, dust and other air contaminants at their source and to exhaust such contaminants to the outdoor atmosphere.
- Exhausts all exhaust air from the nail salon (including but not limited to all chemical vapors and fumes, dust, and other air contaminants and odors generated by or resulting from nail specialty services) to the outdoor atmosphere in such a manner that such exhaust air shall not be recirculated into the nail salon or into any other space in the building, or transferred to any other space in the building.

I hereby certify under the penalties of perjury that the above information is true and accurate.

Design Professional Stamp (if Applicable)

 Signature of Person Providing Certification

DOB-2066 (Rev. 08/15)
Page 1 of 1

IV. Suivez les instructions étape par étape avec une liste de contrôle pour les propriétaires de salon



Liste de contrôle étape par étape pour le propriétaire du salon

LISTE DE VERIFICATION DE LA CONFORMITE DE LA VENTILATION

AVANT DE COMMENCER VOTRE PROJET, ASSUREZ-VOUS DE:

- Examinez votre bail et consultez votre propriétaire pour connaître les modalités qui régiront les projets de construction et de rénovation sur la propriété. Consultez un avocat si vous avez besoin d'aide pour réviser votre bail.
- Regardez les photos et les descriptions des stations de manucure ventilées des salons conformes au code.
- Localisez un contracteur en mécanique, un ingénieur en mécanique ou un architecte.
- Fournissez une copie du « document de spécifications techniques » DOS à votre contracteur en mécanique, ingénieur en mécanique et/ou architecte afin qu'il comprenne ce que le règlement implique.
- Entrevue et consultation avec plus d'un professionnel pour chaque service requis. Consulter plusieurs professionnels et comparer différents devis vous permettra de choisir le meilleur professionnel pour vos besoins.
- Recherchez un contracteur qui communique bien et qui est prêt à répondre à toutes vos questions.
- Assurez-vous que votre professionnel a de l'expérience avec les systèmes de ventilation qui nécessitent un « système d'extraction local » (également appelé « ventilation par captage à la source »).
- Assurez-vous que votre professionnel possède une licence, si nécessaire.
- Après avoir sélectionné votre professionnel, demandez à votre professionnel de vous fournir :
 - Un contrat et un devis écrits et détaillés
 - Une copie des polices d'assurance responsabilité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail
 - Le permis de construire et les plans, si requis